



NEGERI PULAU PINANG

# Warta Kerajaan

DITERBITKAN DENGAN KUASA

*GOVERNMENT OF PENANG GAZETTE*

*PUBLISHED BY AUTHORITY*

---

---

Jil. 52  
No. 11

**22hb Mei 2008**

*TAMBAHAN*  
*No. 1*

---

---

**No. 249.**

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI PENYATA KEWANGAN  
MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2006

Penyata Kewangan Majlis Perbandaran Pulau Pinang bagi tahun berakhir 31 Disember 2006 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan Piawaian Pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

3. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Majlis Perbandaran Pulau Pinang pada 31 Disember 2006, hasil operasi dan aliran tunai untuk tahun tersebut berdasarkan piawaian perakaunan yang diluluskan.

PUTRAJAYA

Bertarikh 11 Mac 2008

TAN SRI DATO' SETIA HAJI AMBRIN BIN BUANG  
*Ketua Audit Negara  
Malaysia*

MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG  
PENYATA YANG DIPERTUA DAN PENGARAH PERBENDAHARAAN  
MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG (MPPP)

Kami, Datuk Zainal Rahim bin Seman dan Javed Ahmed bin Gulzar Ahmed, Yang DiPertua Majlis Perbandaran Pulau Pinang dan Pengarah Perbendaharaan Majlis Perbandaran Pulau Pinang menyatakan bahawa, pada pendapat Ahli-ahli Majlis, Penyata Kewangan yang dibentangkan di muka surat 1 hingga 9 telah disediakan mengikut piawaian-piawaian perakaunan yang diluluskan supaya menggambarkan dengan sebenar dan berpatutan bagi perkara-perkara berikut:

- (i) Kedudukan kewangan MPPP pada 31 Disember 2006 dan hasil kendalian MPPP bagi tahun berakhir tarikh tersebut; dan
- (ii) Penyata aliran tunai MPPP bagi tahun berakhir 31 Disember 2006.

Bagi Pihak MPPP,

Bagi Pihak MPPP,

Nama: Datuk Zainal Rahim bin Seman, D.M.S.M., B.C.N., P.K.C., P.K.T.

Nama: Javed Ahmed bin Gulzar Ahmed, P.J.M., Bachelor In Accounting (Hons) UUM

Jawatan: Yang Dipertua

Jawatan: b.p Pengarah Perbendaharaan

Tarikh: 9 Julai 2007

Tarikh: 9 Julai 2007

Tempat: Majlis Perbandaran Pulau Pinang

Tempat: Majlis Perbandaran Pulau Pinang

AKUAN BERKANUN

Saya, Javed Ahmed bin Gulzar Ahmed, Pengarah Perbendaharaan Majlis Perbandaran Pulau Pinang adalah pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Majlis Perbandaran Pulau Pinang dengan ikhlasnya mengaku bahawa Kunci Kira-Kira, Penyata Pendapatan dan Perbelanjaan dan Penyata Aliran Tunai dalam kedudukan kewangan yang berikut ini beserta dengan nota-nota di muka surat 5 hingga 9, mengikut sebaik-baiknya pengetahuan dan kepercayaan saya adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ianya itu adalah benar dan mengikut kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya diakui oleh penamadi atas di Georgetown, Pulau Pinang pada 9 Julai 2007.

Dihadapan saya,

Rafeah Khafidah binti Kamarudin  
(Pesuruhjaya Sumpah)  
Malaysia

MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG  
KUNCI KIRA-KIRA PADA TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2006

	Nota	2006 RM	2005 RM
HARTA-HARTA DAN KERJA-KERJA KEKAL	4	451,651,107	435,630,304
PROJEK KHAS	5	68,497,769	68,497,769
PELABURAN	6	3,781,630	3,884,994
HARTA SEMASA			
Inventori		4,088,154	4,197,030
Pelbagai Penghutang	7	64,667,476	58,051,046
Simpanan Tetap	8	171,800,000	199,800,000
Wang Tunai di Bank		2,150,177	(9,205,032)
		<hr/>	<hr/>
		242,705,807	252,843,044
		<hr/>	<hr/>

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

226

[22hb Mei 2008

### TANGGUNGAN SEMASA

Pelbagai Pemiutang	9	44,436,186	45,619,184
		198,269,621	207,223,860
		722,200,127	715,236,927

### DIBIYAI OLEH:

KUMPULAN WANG REZAB	10	698,822,442	691,800,530
PINJAMAN JANGKA PANJANG	11	23,377,685	23,436,397
		722,200,127	715,236,927

### PENYATA PENDAPATAN DAN PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2006

		2006 RM	2005 RM
<b>PENDAPATAN</b>			
<b>HASIL CUKAI</b>			
Kadar Taksiran		113,735,461	104,378,572
Caruman Membantu Kadar			
Kerajaan Persekutuan		2,161,572	1,936,052
Kerajaan Negeri		1,648,145	1,627,675
Lain-lain		861,582	788,466
		4,671,299	4,352,193
		118,406,760	108,730,765
<b>HASIL BUKAN CUKAI</b>			
Lesen dan Permit		3,069,247	2,935,785
Letak Kereta		3,989,758	4,613,455
Bayaran Pelan		4,618,436	4,337,013
Sewaan		8,730,790	9,114,880
Faedah dan Perolehan Dari Pelaburan		6,143,307	6,170,881
Bayaran Kemajuan		9,786,063	11,099,624
Denda dan Kompaun		5,664,685	4,672,660

# WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

22hb Mei 2008]

227

	2006 RM	2005 RM
Pembinaan Kemudahan Awam	—	1,474,768
Sumbangan Dan Terimaan Dalam	33,469,379	38,710,406
Belanja Bayaran Balik	—	177,656
Perolehan Jualan Setor	—	—
Bayaran Pinjaman Anggapan	182,968	182,968
Jualan Rumah Pangsa Sg. Dua	208,946	194,391
	75,863,579	83,684,487
<b>TERIMAAN BUKAN CUKAI</b>		
Geran	5,876,387	4,546,902
Lain-lain	3,935,159	3,612,394
	9,811,546	8,159,296
<b>Jumlah Pendapatan</b>	<b>204,081,885</b>	<b>200,574,548</b>
<b>PERBELANJAAN</b>		
<b>EMOLUMEN</b>		
Gaji dan Upahan	47,380,820	41,795,542
Elaun Lebih Masa	9,871,517	10,070,771
Sumbangan KWSP/Faedah Kewangan	12,125,358	12,163,072
	69,377,695	64,029,385
<b>PERKHIDMATAN DAN BEKALAN</b>		
Bayaran Pos Dan Alat Tulis	1,252,417	1,072,826
Telefon	292,981	340,925
Air Dan Bekalan Letrik	5,748,052	4,133,302
Peralatan Pejabat	532,533	754,704
Pakaian Seragam	1,052,880	623,896
	8,878,863	6,925,653
<b>PENYELENGGARAAN DAN PEMBAIKAN</b>		
Bahan Untuk Penyelenggaraan	3,884,655	3,243,151

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

228

[22hb Mei 2008

	2006 RM	2005 RM
Belanja Pelupusan Sisa Pepejal	14,606,207	15,731,366
Bayaran Penyelenggaraan	29,568,175	31,706,996
Bayaran Kontrak	23,414,708	24,911,703
	<u>71,473,745</u>	<u>75,593,216</u>
<b>PERBELANJAAN LAIN</b>		
Bayaran Elaun Pengangkutan	935,128	2,246,293
Cukai Tanah/Kadar Taksiran	1,443,530	3,182,737
Perbelanjaan Khas	12,326,222	22,027,250
Caruman Hasil Kumpulanwang	13,524,744	14,020,725
Lain-lain	24,898,473	22,219,056
	<u>53,128,097</u>	<u>63,696,061</u>
<b>JUMLAH PERBELANJAAN</b>	<u>202,858,400</u>	<u>210,244,315</u>
<b>LEBIHAN BERSIH TAHUN INI</b>	<u>1,223,485</u>	<u>(9,669,767)</u>

PENYATA ALIRAN TUNAI  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2006

	2006 RM	2005 RM
<b>ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI OPERASI</b>		
Lehihan Bersih Bagi Tahun Semasa	1,223,485	(9,669,767)
Pelarasan Bagi:		
Pelarasan Tahun Lepas	3,843,078	6,810,718
Harta Dan Kerja Kekal Dihapuskira	303,048	450,425
Caruman Modal	2,000,000	126,400
Faedah Diterima	(6,143,307)	(6,170,881)
	<u>1,226,304</u>	<u>(8,453,105)</u>
Kurangan Di Inventori	108,876	(136,522)
(Tambahan) Di Pelbagai Penghutang	(6,616,429)	1,852,565
(Kurangan)/Tambahan Di Pelbagai Pemiutang	(1,182,998)	(6,608,721)
	<u>(6,464,247)</u>	<u>(13,345,783)</u>

ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI  
PELABURAN

Tambahan Pelaburan	—	—
Faedah Diterima	6,143,307	6,170,881
Tambahan Harta-harta & Kerja-kerja Kekal	(16,323,851)	(18,884,446)
Aliran Keluar Tunai Dari Aktiviti Pelaburan	(10,180,544)	(12,713,565)
Kurangan Bersih Tunai & Kesetaraan Tunai	(16,644,791)	(26,059,348)
Tunai dan Kesetaraan Tunai Pada Awal Tahun	190,594,968	216,654,316
Tunai dan Kesetaraan Tunai Pada Akhir Tahun	173,950,177	190,594,968

ANALISA TUNAI DAN  
KESETARAAN TUNAI

Simpanan Tetap	171,800,000	199,800,000
Wang Tunai Dalam Bank	2,150,177	(9,205,032)
	173,950,177	190,594,968

NOTA-NOTA BERKENAAN PENYATA AKAUN  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2006

## 1. PERTUBUHAN

Majlis Perbandaran Pulau Pinang (“MPPP”) adalah ditubuhkan di bawah Akta Kerajaan Tempatan 1976.

## 2. AKTIVITI UTAMA

MPPP adalah sebuah Pihak Berkuasa Tempatan yang terlibat dalam memberi perkhidmatan bagi kawasan yang di bawah bidang kuasanya. Selain daripada pelaksanaan peruntukan-peruntukan Akta Kerajaan Tempatan 1976, MPPP juga tertakluk kepada Akta Perancangan Bandar dan Desa 1976 dan Akta Jalan, Parit & Bangunan 1974.

## 3. DASAR-DASAR PERAKAUNAN

## 3.1 Asas Perakaunan

Penyata kewangan MPPP telah disediakan mematuhi dengan piawaian-piawaian perakaunan yang diluluskan di Malaysia.

3.2 Harta-harta dan Kerja-Kerja Kekal

Harta-harta dan Kerja-kerja Kekal telah dicatat pada kos.

3.3 Pelaburan

Pelaburan yang dipegang untuk jangka panjang dinyatakan pada kos, tolak peruntukan bagi penurunan nilai yang kekal. Peruntukan bagi penurunan nilai kekal hanya dibuat apabila MPPP berpendapat bahawa penurunan nilai kekal sememangnya berlaku.

3.4 Inventori

Inventori dinilai berdasarkan kos terendah di antara kos dan nilai jualan bersih. Kos ditentukan berdasarkan kaedah masuk dahulu/keluar dahulu dalam menganggarkan nilai jualan bersih, peruntukan yang sesuai dibuat ke atas barang-barang yang usang.

3.5 Tunai dan Kesetaraan Tunai

Tunai dan Kesetaraan Tunai terdiri daripada tunai dan dana jangka pendek dan deposit penempatan dengan institusi-institusi kewangan berlesen.

3.6 Pengiktirafan Pendapatan

Pendapatan hasil Majlis diiktiraf pada asas terakru.

4. HARTA DAN KERJA-KERJA KEKAL

Jenis Harta	Tanah RM	Bangunan RM	Kenderaan RM	Mesin RM	Jumlah RM
Kos Pada 1 Januari 2006	69,635,367	334,277,446	19,918,219	11,799,272	435,630,304
Tambahan	2,581,004	12,469,877	1,027,970	245,000	16,323,851
Pelupusan/Hapuskira	—	(303,048)	—	—	(303,048)
Kos Pada 31 Disember 2006	72,216,371	346,444,275	20,946,189	12,044,272	451,651,107

5. PROJEK KHAS

Projek Saluran Najis yang berjumlah RM68,497,769 masih diambil kira sebagai aset MPPP walaupun ia telahpun diswastakan kepada Indah Water Konsortium.

2006	2005
RM	RM

6. PELABURAN

Saham Amanah Disebutbarga Di Malaysia  
—Arab Malaysian Unit Trusts

3,781,630	3,884,994
-----------	-----------



	2006 RM	2005 RM
<b>7. PELBAGAI PENGHUTANG</b>		
Pinjaman Kepada Pegawai-pegawai	2,926,238	4,053,579
Pelbagai Penghutang	61,598,536	53,849,753
Modal Perumahan Awam	142,701	147,714
	<u>64,667,475</u>	<u>58,051,046</u>

Pelbagai penghutang yang merangkumi amaun berjumlah RM2,158,087 adalah sumbangan menggantikan cukai yang masih belum diterima dari Kerajaan Negeri Pulau Pinang, Angkatan Tentera dan Kerajaan Persekutuan. Jumlah RM6,291,106 adalah amaun yang diperuntukkan untuk pembinaan tapak pelupusan sampah di Pulau Burung, Seberang Perai Selatan. Syarikat Kenderaan Juara (Pulau Pinang) masih lagi mempunyai tunggakan sewa berjumlah Jumlah RM884,028 atas tanah dan bangunan Majlis di Lorong Kulit yang telah digunakan sebagai depo bas untuk syarikat berkenaan.

**8. TUNAI DAN KESETARAAN TUNAI**

Simpanan Tetap Di Bank-bank/ Institusi Kewangan Berlesen	171,800,000	199,800,000
Wang Tunai Di Bank	2,150,177	-9,205,032
	<u>173,950,177</u>	<u>190,594,968</u>

Jumlah Wang Tersebut Dipegang Bagi:

Akaun Kumpulan Wang Cukai Am	36,606,845	36,002,987
Kumpulan Wang Pembangunan	40,347,389	62,148,848
Deposit Dan Lain-lain Wang Amanah	10,601,185	8,493,673
Kumpulan Wang Tertentu	86,394,758	83,949,460
	<u>173,950,177</u>	<u>190,594,968</u>

**9. PELBAGAI PEMIUTANG**

Pelbagai Pemiutang	44,436,186	45,619,184
--------------------	------------	------------

Pelbagai pemiutang termasuk sejumlah RM3,365,978 merupakan sumbangan Kerajaan Persekutuan untuk Projek Gold Bazaar dan Projek Little India (kerja dalam pelaksanaan). Dan jumlah RM989,220 adalah merupakan pendahuluan sewa ke atas tanah Majlis oleh Shell (M) Sdn. Bhd.

	2006 RM	2005 RM
<b>10. KUMPULAN WANG REZAB</b>		
Perbelanjaan Modal Yang Dibayar Dari:		
Caruman-caruman Hasil dan Kerajaan	416,426,359	422,207,015
Pemberian Kerajaan Negeri	300,000	300,000
Caruman Kumpulan Wang Cukai Kemajuan	79,859	79,859
Caruman Saluran Najis	14,408,021	14,408,021
Pemberian Bantuan Khas Kerajaan	30,514,165	30,514,165
Kira-kira Khas	27,766,932	27,766,932
Caruman Penyaluran Longkang/Lorong Belakang/Pembetulan	10,925	10,925
Pinjaman Telah Dibayar/Diselesaikan	53,882,000	53,823,288
Lebihan Dari Rancangan	(26,203)	(26,203)
	543,362,058	549,084,002
Campur:		
Lebihan Hasil	118,450,024	101,702,815
Projek-projek Kemajuan	32,959,146	31,873,608
Kumpulan Wang Insurans	7,763,092	7,819,747
Kumpulan Wang Cukai Kemajuan	28,455,621	28,476,354
Akaun Perumahan Awam	11,304,687	10,064,886
Kumpulan Wang Penyelenggaraan Jalan	(43,472,187)	(37,220,882)
	155,460,383	142,716,528
Jumlah Kumpulan Wang Rizab	698,822,441	691,800,530
<b>11. PINJAMAN JANGKA PANJANG</b>		
Pinjaman Terhutang:		
Kerajaan Persekutuan	20,623,303	20,677,033
Kerajaan Negeri	2,611,681	2,611,681
Pinjaman Dalamn	142,701	147,683
	23,377,685	23,436,397

MPPP mendapat pinjaman untuk membiayai Projek Saluran Najis di Pulau Pinang daripada Kerajaan Persekutuan/Kerajaan Negeri Pulau Pinang sebelum penswastaaan saluran najis kepada Indah Konsortium. Pihak MPPP juga telah mengambil langkah menangguhkan pembayaran balik tersebut sejak penswastaaan dilaksanakan.

## 12. MAKLUMAT PEKERJA

Jumlah pekerja-pekerja MPPP pada akhir tahun 2006 ialah 2,688 orang manakala pada akhir tahun 2005 ialah 2,714 orang.

## 13. PELARASAN TAHUN LEPAS

Disenaraikan pelarasan-pelarasan berkaitan dengan hasil dan perbelanjaan dan lain-lain sebelum 1 Januari dalam tahun 2006 seperti berikut:

	2006	2005
	RM	RM
Wang Yang Tidak Dituntut	811,685	433,608
Pelarasan—Akaun Tergantung	31,284	232,342
Pembatalan/Peruntukan Pelbagai	5,312,755	170,277
Pemiutang Terlebih Nyata Untuk Jabatan		
Geran Kerajaan Persekutuan	—	3,964,864
(Penyelenggaraan Jalan)		
Peruntukan Terlebih Untuk Bayaran Audit 2003	—	2,918
Pemindahan Baki Ahli Kumpulan	15,710	—
Wang Perkhidmatan Kemajuan Yang Tidak Dituntut		
Pelarasan Semula Cek-cek Yang Tidak Dituntut	—	953,177
Peruntukan Terlebih Nyata—	—	593,217
Perkhidmatan Kontrak		
Sumbangan BHLB Untuk Millineum Monument	—	12,250
Pembelian Pelbagai Penghutang—	—	2,688,502
Sekt./Kejuruteraan		
Penerimaan Pelbagai—Jabatan Kewangan	—	100

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

234

[22hb Mei 2008

	2006 RM	2005 RM
Sewa Terkurang Nyata Untuk	52,573	11,648
Perumahan Awam/Kumpulan Wang		
Cukai Kemajuan/Projek Kemajuan		
Pampasan Tanah Dari Kerajaan	—	369,600
Persekutuan		
Kadar Terlebih Bayar/Pelarasan Cukai	16,934	—
Pintu		
Pembatalan Jualan/Bayaran	(894,355)	(542,885)
Pengurangan Rumah Pangsa/ Kedai Di Jalan Sungai		
Pelarasan Kadar	(139,001)	—
Peruntukan Pelbagai-Pelbagai	(4)	
Pemiutang Terkurang Nyata		
Bayaran Pengurusan Jualan Rumah Pangsa—Projek Turnkey/Yuran	—	(143,391)
Perjanjian/Strata Title		
Pelarasan Pendapatan/Perbelanjaan	(13,734)	(140)
Tahun Lepas/Bayaran Cukai Am/ Akaun Perumahan Awam		
Bayaran Balik Bil Lesen/Dokumen	(8,095)	
Tender/Sewa		
Perbelanjaan Pemasangan Boya-boya	(262,358)	
Menaiktaraf Dewan Bandaraya/Balai Rakyat		
Pembatalan Bil Pelbagai Penghutang	(1,080,316)	(25,370)
Caj Telefon—Kewangan	—	(780)
Bayaran Balik Amaun Terlebih	—	(7,325)
Dibayar—Projek Turnkey		
Perbelanjaan Tahun 2004/Bayaran Audit Tahun 2000 Dan Tahun 2004	—	(1,308,677)
Terlebih Nyata		
Perbelanjaan Perkhidmatan Kontrak	—	(593,217)
Tahun 2004 Terlebih Nyata	—	—
	3,843,078	6,810,718

MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG  
 PERINCIAN PENYATA HASIL YANG DISATUKAN PADA 31 DISEMBER 2006

	Jumlah Kewangan Cukai Am	Perumahan Awam	Projek Kemajuan	Kewangan Insurans	Kewangan Penyeleng- garaan Jalan	Kewangan Cukai Kemajuan (IRF)	Kewangan Bayaran Kemajuan (ISF)	Kewangan Rizab	Jumlah
<b>HASIL</b>									
HASIL CUKAI									
Kadar Taksiran	113,735,461								113,735,461
<b>BANTUAN CUKAI</b>									
Kerajaan Persekutuan	2,161,572								2,161,572
Kerajaan Negeri	1,648,145								1,648,145
Lain-lain	861,582								861,582
<b>HASIL BUKAN CUKAI</b>									
Lesen dan Permit	3,069,247								3,069,247
Letak Kereta	3,989,758								3,989,758
Bayaran Pelan	1,769,020						2,849,416		4,618,436
Bayaran Kemajuan	—						9,786,063		9,786,063
Sewaan	4,758,364	2,391,093	1,577,066			4,267			8,730,790
Faedah Bank	6,040,611	—	—	6,616		—			6,047,227
Faedah Pelaburan	96,080			—					96,080
Denda dan Kompaun	5,664,685								5,664,685
Caruman Hasil	—								—
Caruman untuk Penebangan Pokok	—								—
Sumb. & Penerimaan Tempatan	32,263,328	588,998					617,053		33,469,379
Pembinaan Kemudahan Awam									—
Bayaran Pinjaman Anggaran		182,968							182,968
Belanja Bayar Balik									—
Sale of Store									—
Jualan Rumah Pangsa & Rumah									—
Kedai (Sungai Pinang)	208,946								208,946
Lain-lain Terimaan Bukan Cukai:									—
Geran Kerajaan Persekutuan	1,888,881				3,987,506				5,876,387
Lain-lain	3,559,846			103,101			272,212		3,935,159
<b>JUMLAH</b>	<b>181,715,526</b>	<b>3,163,059</b>	<b>1,577,066</b>	<b>109,717</b>	<b>3,987,506</b>	<b>4,267</b>	<b>13,524,744</b>	<b>—</b>	<b>204,081,885</b>

MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG  
 PERINCIAN PENYATA PERBELANJAAN YANG DISATUKAN PADA 31 DISEMBER 2006

	Jumlah Kewangan Cukai Am	Perumahan Awam	Projek Kemajuan	Kewangan Insurans	Kewangan Penyeleng- garaan Jalan	Kewangan Cukai Kemajuan (IRF)	Kewangan Bayaran Kemajuan	Kewangan Rizab	Jumlah
Emolumen	69,274,695	103,000							69,377,695
Perbelanjaan & Utiliti:									
Pos dan Alat Tulis	1,252,417								1,252,417
Telefon	292,981								292,981
Air & Elektrik	5,747,781		271						5,748,052
Bahan & Penyelenggaraan	3,884,655								3,884,655
Alat Pejabat dan Bahan Lain	532,533								532,533
Bayaran Elaun Pengangkutan	935,128								935,128
Bayaran Pengangkutan									—
Belanja Pelupusan Sisa Pepejal	14,606,207								14,606,207
Pakaian Seragam	1,052,880								1,052,880
Penyelenggaraan	17,747,580	1,481,387	100,397		10,238,811				29,568,175
Bayaran Kontrak	23,414,708								23,414,708
Cukai/Kadar Tanah	1,437,464	—	6,066						1,443,530
Perbelanjaan Khas	12,326,222								12,326,222
Caruman Hasil Kepada Kewangan Lain-lain	23,944,597	388,152	374,352	166,372		25,000	13,524,744		24,898,473
	176,449,848	1,972,539	481,086	166,372	10,238,811	25,000	13,524,744	—	202,858,400
<b>SURPLUS/DEFISIT</b>	<b>5,265,678</b>	<b>1,190,520</b>	<b>1,095,980</b>	<b>(56,655)</b>	<b>(6,251,305)</b>	<b>(20,733)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1,223,485</b>

MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG  
PENYATA KUNCI KIRA-KIRA YANG DISATUKAN PADA 31 DISEMBER 2006

	Kewangan Cukai Am	Kewangan Perumahan Awam	Projek Kemajuan	Kewangan Insurans	Kewangan Penyeleng- garaan Jalan	Kewangan Cukai Kemajuan	Kewangan Perkhidmatan Kemajuan	Jumlah
<b>HARTA TETAP</b>								
Harta/Kerja-Kerja Kekal	496,266,924	8,541,508	12,048,872	—	—	3,291,572	—	520,148,876
Tunai & Simpanan Di Bank	40,347,389	1,250,853	—			4,992,625		46,590,867
<b>JUMLAH</b>	<b>536,614,313</b>	<b>9,792,361</b>	<b>12,048,872</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>8,284,197</b>	<b>—</b>	<b>566,739,743</b>
<b>HARTA SEMASA</b>								
Inventori	4,088,154							4,088,154
Pelbagai Si Berhutang/Deposit	60,093,230	684,282	504,744	17,456	193,588	105,236	—	61,598,536
Pinjaman Kepada Jabatan				142,701				142,701
Pinjaman Kepada Pegawai	2,926,238							2,926,238
Pelaburan	3,781,630							3,781,630
Tunai & Simpanan Di Bank	90,873,804	11,688,723	32,508,774	7,602,935	(43,665,775)	28,350,849		127,359,310
<b>JUMLAH</b>	<b>161,763,056</b>	<b>12,373,005</b>	<b>33,013,518</b>	<b>7,763,092</b>	<b>(43,472,187)</b>	<b>28,456,085</b>	<b>—</b>	<b>199,896,569</b>
<b>JUMLAH HARTA</b>	<b>698,377,369</b>	<b>22,165,366</b>	<b>45,062,390</b>	<b>7,763,092</b>	<b>(43,472,187)</b>	<b>36,740,282</b>	<b>—</b>	<b>766,636,312</b>





	Kewangan Cukai Am	Kewangan Perumahan Awam	Projek Kemajuan	Kewangan Insurans	Kewangan Penyeleng- garaan Jalan	Kewangan Cukai Kemajuan	Kewangan Perkhidmatan Kemajuan	Jumlah
TANGGUNGAN (Bersambung)								
Sumbangan Saluran Najis	14,408,021							14,408,021
Kira-kira Khas	26,472,682	—	1,294,250					27,766,932
Caruman Untuk Lorong-lorong Belakang/Longkang Dan Pembetung	10,925							10,925
Lebihan Hasil Dari Rancangan		(26,203)						(26,203)
JUMLAH	536,614,313	9,792,361	12,048,872	—	—	8,284,197	—	566,739,743
TANGGUNGAN SEMASA								
Pelbagai Pemiutang/Bayaran Kira-kira Khas	43,313,032	1,068,318	54,372	—		464		44,436,186
Kelebihan Hasil	116,553,388	11,304,687	32,959,146	7,763,092	(43,472,187)	28,455,621		153,563,747
Caruman Hasil Kepada Kumpulan Wang Pinjaman Komputer	2,000,000							2,000,000
Rezab (Akaun Penyamaan)	(103,364)							(103,364)
JUMLAH	161,763,056	12,373,005	33,013,518	7,763,092	(43,472,187)	28,456,085	—	199,896,569
JUMLAH TANGGUNGAN	698,377,369	22,165,366	45,062,390	7,763,092	(43,472,187)	36,740,282	—	766,636,312

**No. 250.**

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI PENYATA KEWANGAN  
KUMPULAN WANG SIMPANAN  
MAJLIS BANDARAYA PULAU PINANG (1969)  
PERATURAN 1969 (SEPerti YANG DIPINDA)  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2006

Penyata Kewangan Kumpulan Wang Simpanan Majlis Bandaraya Pulau Pinang (1969) Peraturan 1969 (Seperti yang dipinda) bagi tahun berakhir 31 Disember 2006 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan Piawaian Pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

3. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Kumpulan Wang Simpanan Majlis Bandaraya Pulau Pinang (1969) Peraturan 1969 (Seperti yang dipinda) pada 31 Disember 2006, hasil operasi dan aliran tunainya untuk tahun tersebut berdasarkan piawaian perakaunan yang diluluskan.

PULAU PINANG

Bertarikh 11 Mac 2008

ABDUL GHANI BIN MD LAKIN  
*b.p. Ketua Audit Negara  
Malaysia*

KUMPULAN WANG SIMPANAN MAJLIS BANDARAYA PULAU PINANG (1969)  
PERATURAN 1969 (SEPerti YANG DIPINDA)  
PENANG CITY COUNCIL PROVIDENT FUND (1969) RULES 1969 (AS AMENDED)  
AKAUN PERASINGAN PENDAPATAN DAN PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR  
31 DISEMBER 2006  
INCOME AND EXPENDITURE APPROPRIATION ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED  
31 DECEMBER 2006

Butir-Butir Particulars	2005 RM	2006 RM
----------------------------	------------	------------

KUMPULAN WANG SIMPANAN 1969  
PROVIDENT FUND 1969

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

22hb Mei 2008]

241

Butir-butir Particulars	2005 RM	2006 RM
Baki Yang Merupakan Faedah Yang Belum Dibahagikan Pada 1 Januari Balance Being Interest Unappropriated As At 1 January	15,100	103,444
	15,100	103,444
 <b>PENDAPATAN INCOME</b>		
Faedah Atas Pelaburan Interest On Investments	16,087	16,087
Faedah Atas Baki Bank Interest On Bank Balances	78,925	75,150
Keuntungan Atas Penebusan Pelaburan Profit On Redemption Of Investment	158,258	—
<b>JUMLAH PENDAPATAN TOTAL INCOME</b>	<b>253,270</b>	<b>91,237</b>
 <b>PERBELANJAAN EXPENDITURE</b>		
Pembahagian Faedah Bagi Tahun Ini: Interest Apportioned For The Year:		
Caruman-caruman Contributions	71,020	63,949
Sumbangan-sumbangan Donations	93,906	80,602
<b>JUMLAH PERBELANJAAN TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>164,926</b>	<b>144,551</b>
<b>LEBIHAN/(KEKURANGAN) SURPLUS/(DEFICIT)</b>	<b>88,344</b>	<b>(53,314)</b>
Baki Yang Merupakan Faedah Yang Belum Dibahagikan Pada 31 Disember Balance Being Interest Unappropriated As At 31 December	103,444	50,130

Butir-butir Particulars	2005 RM	2006 RM
<b>CARUMAN-CARUMAN CONTRIBUTIONS</b>		
Baki Yang Masih Ada Pada Kredit Ahli-ahli Pada 1 Januari Balance Standing To The Credit Of Members As At 1 January	880,473	728,982
<p>Faedah Atas Pelaburan, dll. Dibahagi dan Dikreditkan Kepada Akaun Ahli-ahli Bagi Tahun Ini: Interest On Investments, Etc. Apportioned And Credited To Members' Accounts For The Year:</p>		
Kumpulan Wang Simpanan Provident Fund 1969	Separuh Tahun Pertama 1st Half 6.0% (2006)  6.0% (2005)	Separuh Tahun Kedua 2nd Half 6.0% (2006)  6.0% (2005)
	71,020	63,949
<b>JUMLAH KREDIT TOTAL CREDIT</b>	<b>951,493</b>	<b>792,931</b>

**CARUMAN-CARUMAN  
CONTRIBUTIONS**

Caruman Dengan Faedah Terkumpul Yang  
Dibayar Kepada Ahli-ahli Bila Meletakkan  
Jawatan, Bersara, Dll. Dalam Tahun Ini  
Mengikut Peraturan:  
Contributions With Accumulated Interest  
Paid To Members On Resignation,  
Retirement, Etc. During The Year In  
Accordance With Rules:

9, 10 & 11 Dari Peraturan Kumpulan Wang Simpanan (1969) 9, 10 & 11 Of (1969) Fund's Rules	222,511	215,054
<b>JUMLAH DEBIT TOTAL DEBIT</b>	<b>222,511</b>	<b>215,054</b>

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

22hb Mei 2008]

243

Butir-butir Particulars	2005 RM	2006 RM
Baki Yang Masih Ada Pada Kredit Ahli-ahli Pada 31 Disember, Dibawa Ke Hadapan: Balance Standing To The Credit Of Members As At 31 December, Carried Forward:	728,982	577,877

SUMBANGAN-SUMBANGAN  
DONATIONS

Bagi Yang Masih Ada Pada Kredit Ahli-ahli Pada 1 Januari Balance Standing To The Credit Of Members As At 1 January	1,531,309	1,320,192
---	-----------	-----------

Faedah Atas Pelaburan, Dll. Dibahagi Dan  
Dikreditkan Kepada Akaun Ahli-ahli Bagi  
Tahun Ini:

Interest On Investments, Etc. Apportioned  
And Credited To Members' Accounts For  
The Year:

Kumpulan Wang Simpanan Provident Fund	Separuh Tahun Pertama 1st Half	Separuh Tahun Kedua 2nd Half		
1969	6.0% (2006)	6.0% (2006)	93,906	80,602
	6.0% (2005)	6.0% (2005)		

JUMLAH KREDIT	1,625,215	1,400,794
TOTAL CREDIT	1,625,215	1,400,794

SUMBANGAN-SUMBANGAN  
DONATIONS

Sumbangan Dengan Faedah Terkumpul Yang  
Dibayar Kepada Ahli-ahli Bila Meletakkan  
Jawatan, Bersara, Dll. Dalam Tahun Ini  
Mengikut Peraturan:

Contributions With Accumulated Interest  
Paid To Members On Resignation,  
Retirement, Etc. During The Year In  
Accordance With Rules:

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

244

[22hb Mei 2008

Butir-butir Particulars	2005 RM	2006 RM
9, 10 & 11 Dari Peraturan Kumpulan Wang Simpanan (1969) 9, 10 & 11 of (1969) Fund's Rules	305,023	273,209
<b>JUMLAH DEBIT</b>	<b>305,023</b>	<b>273,209</b>
<b>TOTAL DEBIT</b>		
Baki Yang Masih Ada Pada Kredit Ahli-ahli Pada 31 Disember, Dibawa Ke Hadapan Balance Standing To The Credit Of Members As At 31 December, Carried Forward	1,320,192	1,127,585

KUNCI KIRA-KIRA PADA 31 DISEMBER 2006  
BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER 2006

KUMPULAN WANG SIMPANAN 1969  
PROVIDENT FUND 1969

LIABILITI-LIABILITI  
LIABILITIES

Baki Kredit Ahli-ahli Yang Mencarum Contributing Members' Credit Balances	2,049,174	1,705,462
Rizab Untuk Susutan Nilai Reserve (Equalisation Account)	114,785	130,872
Baki Yang Tidak Dituntut Oleh Ahli-ahli Members' Unclaimed Balances	514,533	514,533
Akaun Faedah Interest Account		
Faedah Yang Belum Diagih Hingga Sekarang Interest Undistributed To—Date	103,444	50,130
<b>JUMLAH LIABILITI-LIABILITI</b>	<b>2,781,936</b>	<b>2,400,997</b>
<b>TOTAL LIABILITIES</b>		

KUMPULAN WANG SIMPANAN 1969  
PROVIDENT FUND 1969

ASET-ASET  
ASSETS

Pelaburan Seperti Di Dalam Jadual Investments As Per Schedule	178,806	194,894
--	---------	---------

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

22hb Mei 2008]

245

Butir-butir Particulars	2005 RM	2006 RM
Nilai Pasaran: Market Value:		
Kumpulan Wang Simpanan (1969) Provident Fund (1969)	RM178,806 (2005) RM194,894 (2006)	
Pelbagai Penghutang Sundry Debtors		
Faedah Terakru Atas Simpanan Tetap Accrued Interest On Fixed Deposits	17,449	16,654
Cukai Pendapatan Yang Kena Dibayar Balik Refundable Income Tax	13,052	17,557
Wang Tunai Dan Simpanan Dalam Bank Cash And Deposits At Bank	2,572,629	2,171,892
<b>JUMLAH ASET-ASET TOTAL ASSETS</b>	<b>2,781,936</b>	<b>2,400,997</b>

DATUK ZAINAL RAHIM BIN SEMAN  
*Yang DiPertua*  
*Majlis Perbandaran Pulau Pinang*

JAVED AHMED BIN GULZAR AHMED  
*Bachelor In Accounting (Hons.) (UUM)*  
*b.p. Pengarah Perbendaharaan*  
*Majlis Perbandaran Pulau Pinang*

**PROVIDENT FUND (1969) SHARES, ETC.**  
Adjustment On Fluctuation On Market Value

	Market Value At 31-12-2006	Market Value At 31-12-2005	Market Value For Additional Investment During The Year 2006	Difference
	RM	RM	RM	RM
Datuk Keramat Properties Bhd. (84,000 shares—1 sen)	840.00	840.00	—	—
Boustead Holding Bhd. (100.546 Shares—50 sen)	194,053.78	177,966.42	—	16,087.36
	194,893.78	178,806.42	—	16,087.36

# WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

246

[22hb Mei 2008

Butir-butir Particulars	Amaun Amount RM
Reserve (Equalisation A/C) at 31-12-2005	114,785.10
Add: Increase During The Year (Market Value)	16,087.36
Reserve (Equalisation A/C) as at 31-12-2006	130,872.46

## PELBAGAI PENGHUTANG PADA 31 DISEMBER 2006 SUNDRY DEBTORS AS AT 31 DECEMBER 2006

Butir-butir Particulars	Amaun Amount RM
Faedah Terakru Atas Simpanan Tetap Accrued Interest On Fixed Deposit	16,654.52
Cukai Pendapatan Yang Kena Dibayar Balik Refundable Income Tax	17,556.61
	34,211.13

## SIMPANAN TETAP BANK PADA 31 DISEMBER 2006 BANK FIXED DEPOSITS AS AT 31 DECEMBER 2006

### KUMPULAN WANG SIMPANAN PROVIDENT FUNDS

Nama Bank Name Of Bank	Kumpulan Wang Simpanan Provident Fund 1969 RM
Simpanan Tetap Bank Pada 31 Disember 2006 Bank Fixed Deposits As At 31 December 2006	
Arab-Malaysian Finance Bhd.	400,000
RHB Bank Bhd. (Butterworth)	600,000
Bank Pembangunan Malaysia Bhd.	100,000
RHB Finance Bhd.	180,000
Bank Pertanian Malaysia	100,000
Maybank Finance (Butterworth)	400,000
Bank Of Commerce Bhd.	100,000
Bank Rakyat	200,000
	2,080,000



KUMPULAN WANG SIMPANAN MAJLIS BANDARAYA PULAU PINANG (1969) PERATURAN 1969 (SEPERTI YANG DIPINDA)  
 PENANG CITY COUNCIL PROVIDENT FUNDS (1969) RULES 1969 (AS AMENDED)

JADUAL PELABURAN SETAKAT 31 DISEMBER 2006  
 SCHEDULE OF INVESTMENTS AS AT 31 DECEMBER 2006

Tarikh Date	Saham Security	Kadar Nilai Pasaran Rate Of Market Value	Jumlah Total		Catatan-catatan
			Nilai Pasaran Market Value	Nilai Nominal Dan Nilai Buku Nominal And Book Value	
		RM	RM	RM	
	Datuk Keramat Properties Bhd. (84,000 Saham—1 Sen)	0.01	840	840	
	Boustead Holdings Berhad (100,546 Saham—50 Sen)	1.93	194,054	194,054	
			194,894	194,894	
	Tolak: Rizab Untuk Susutan Nilai Less: Reserve For Depreciation		—	130,873	
	NILAI BESAR PASARAN AGGREGATE MARKET VALUE		194,894	64,021	

PROVIDENT FUND (1969)  
OUTSTANDING REFUNDABLE TAX AS AT 31-12-2006

Bil. No.	Particulars Re Dividend On Investment	Refundable Tax On Dividend		
		Malaysia	Singapore	Total
		RM	RM	RM
1.	Warrant No. 422 dated 31-5-90—MIF		30.62	30.62
2.	Warrant No. 1453 dated 15-6-91—MIF		30.00	30.00
3.	Warrant No. 1383 dated 15-6-95—MIF		82.33	82.33
4.	Warrant No. 0579 dated 15-6-96—MIF		17.32	17.32
5.	Final Div. No. 80—Boustead	2,463.37		2,463.37
6.	Interim Div. No. 81 dated 8-11-2004—Boustead	1,407.64		1,407.64
7.	Warrant No. 18303 dated 17-5-2005—MIF	4,516.43		4,516.43
8.	Interim Div. No. 82 dated 12-1-2005—Boustead	1,407.64		1,407.64
9.	Interim Div. No. 83 dated 25-5-2005—Boustead	1,689.17		1,689.17
10.	Interim Div. No. 84 dated 18-11-2005—Boustead	1,407.64		1,407.64
11.	Interim Div. No. 85 dated 11-1-2006—Boustead	1,407.64		1,407.64
12.	Final Div. No. 86 dated 25-5-2006	1,689.17		1,689.17
13.	Interim Div. No. 87 dated	1,407.64		1,407.64
		17,396.34	160.27	17,556.61

KUMPULAN WANG SIMPANAN (1969)  
PROVIDENT FUND (1969)

Baki-baki yang tidak dituntut oleh Ahli-ahli setakat 31-12-2006  
Members' Unclaimed Balances As At 31-12-2006

Bil. No.	Nama Ahli-ahli Members' Name	Caruman Contribution	Sumbangan Donation	Jumlah Total	Catatan Remarks
1.	Sundries	2,865.51	79,057.20	81,922.71	
2.	Raman a/l Arumugam	—	10,394.88	10,394.88	P.40/1-918(H)
3.	D. Lechimanan	—	1,940.24	1,940.24	P.40/1-34(S)
4.	Muhamad Ariffin bin Puteh	—	19,075.00	19,075.00	P.40/1-89(F)
5.	Zakaria bin Othman	—	12,785.39	12,785.39	P.40/1-874(H)
6.	NC Narayanan Chettiar	—	10,604.35	10,604.35	P.7073/2/15(T)
7.	Chew Ah Poay	—	1,650.81	1,650.81	P.40/1/249(L)
8.	Hashim bin Ariffin	—	26,176.93	26,176.93	P.40/1-6(F)
9.	Thanayan s/o Raman	—	2,000.00	2,000.00	P.40/1-368(H)
10.	Thanaseelan s/o Ratnam	533.99	—	533.99	P.40/1-46
11.	Chong Oon Seang	288.60	—	288.60	
12.	Arshad bin Lin	—	20,694.48	20,694.48	
13.	Md. Som bin Rais	202.00	358.00	560.00	
14.	Yeoh Seng Gark	—	2,809.22	2,809.22	
15.	Ibrahim bin T. Kechik	—	10,361.65	10,361.65	
16.	Chandran s/o Perumal	—	217.26	217.26	
17.	Soondarajoo s/o Janamuttoo	—	9,964.40	9,964.40	
18.	Ismail bin Hassan	—	6,728.14	6,728.14	
19.	Yeang Kah Yeep	—	8,788.82	8,788.82	
20.	M.S.S. Md. Ibrahim	—	6,878.42	6,878.42	
21.	Yahaya bin Idris	—	4,350.14	4,350.14	
22.	Embichi s/o Chanton	—	12,765.89	12,765.89	
23.	Muniandee s/o Singaram	—	11,760.24	11,760.24	
24.	Noordin bin Abdul Majid	—	11,553.30	11,553.30	

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

250

[22hb Mei 2008

Bil. No.	Nama Ahli-ahli Members' Name	Caruman Contribution	Sumbangan Donation	Jumlah Total	Catatan Remarks
25.	Alexander s/o Maria Dass	—	9,400.11	9,400.11	P.40/1-359(T)
26.	Yeoh Chuan Seng	—	5,781.84	5,781.84	P.40/1-346(T)
27.	Kalimuthu s/o Ragappan	—	4,557.83	4,557.83	P.40/1-624(L)
28.	Mohd. Farook bin Sk. Mohd	—	7,930.59	7,930.59	P.40/1-348(T)
29.	Mahammad bin Ahmad	—	9,911.96	9,911.96	P.40/1-495(E)
30.	Cham Swee Hock	—	8,568.25	8,568.25	P.40/1-397(E)
31.	Sindha Madar s/o Shahul Hamid	—	2,834.54	2,834.54	P.40/1-501(E)
32.	Loo Eng Seng	—	2,081.45	2,081.45	P.40/1-358(T)
33.	Arumugam s/o Krishnan	—	2,174.10	2,174.10	P.40/1-523(E)
34.	Goh Hock Cheng	—	2,616.67	2,616.67	P.40/1-349(T)
35.	Abdul Muthalib bin Abdul Hamid	—	3,253.85	3,253.85	P.40/1-528(E)
36.	Teoh Goh Kew	—	2,247.61	2,247.61	P.40/1-399(T)
37.	Yeoh Guan Huat	—	2,614.01	2,614.01	P.40/1-351(T)
38.	W.A Amarasena s/o W.A. Sumathipela	—	8,961.73	8,961.73	P.40/1-622(L)
39.	Jamaludin bin Mahmood	—	7,757.50	7,757.50	P.40/1-590(L)
40.	Tan Yeam Chong	—	10,077.23	10,077.23	P.40/1-621(L)
41.	Tannimalai s/o Muniandy	—	12,904.16	12,904.16	P.40/1-540(E)
42.	Jamaludin bin Barhan	—	3,090.09	3,090.09	P.40/1-625(L)
43.	Syed Ahmad bin Abd. Rahman	—	918.17	918.17	P.40/1-623(L)
44.	Khaw Boon Hin	—	8,096.39	8,096.39	P.40/1-628(L)
45.	Sultan s/o Kaderwali	—	2,897.90	2,897.90	P.40/1-627(L)
46.	Abdul Rahim bin Mohd. Mydin	—	608.29	608.29	P.40/1-626(L)
47.	Abdul Kater Meerasah a/l M.A. Syed	—	1,382.19	1,382.19	P.40/1-629(L)
48.	John Arul s/o Michaelsamy	—	4,760.58	4,760.58	P.40/1-630(L)
49.	Yap Yan Sang @ Yap Ah Chai	—	2,390.54	2,390.54	P.40/1-356(T)

# WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

22hb Mei 2008]

251

Bil. No.	Nama Ahli-ahli Members' Name	Caruman Contribution	Sumbangan Donation	Jumlah Total	Catatan Remarks
50.	Gunasekeran s/o Ammasee	—	965.79	965.79	P.40/1-592(L)
51.	Munian s/o V. Nagan	47.15	—	47.15	P.40/1-926(H)
52.	Ganesh s/o Sonu Bagu	764.43	—	764.43	P.40/1-367(T)
53.	Balasubramaniam s/o Muniandy	—	3,085.76	3,085.76	P.40/1-631(L)
54.	Yeoh Kar Teong	—	14,102.81	14,102.81	P.40/1-63(L)
55.	Mohd Ali bin Haniff	—	886.11	886.11	P.40/1-403(T)
56.	Haji Hashim bin Nordin	—	3,095.11	3,095.11	P.40/1-605(L)
57.	Khow Bah Say	—	3,276.35	3,276.35	P.40/1-633(L)
58.	Ahmad Shah bin Md. Hashim	—	942.82	942.82	P.40/1-385(T)
59.	Md. Razak bin Ibrahim	—	9,331.81	9,331.81	P.40/1-618(L)
60.	Mohd Osman b. Md Eusoff	—	4,024.50	4,024.50	P.40/1-524(E)
61.	Tan Teik Hock	—	1,290.01	1,290.01	P.40/1-608(L)
62.	Ng Gim Koon @ Ng Gim Huat	—	3,759.49	3,759.49	P.40/1-635(L)
63.	Ch'ng Bee Choon	—	2,854.60	2,854.60	P.40/1-372(T)
64.	Lim Huat Lee	—	1,628.01	1,628.01	P.40/1-637(L)
65.	Saw Tong Luan	—	942.82	942.82	P.40/1-398(T)
66.	Makalingam s/o Manimuthu	—	3,273.99	3,273.99	P.40/1-604(L)
67.	Wan Din bin Zain	—	5,202.26	5,202.26	P.40/1-632(L)
68.	Lim Keng Beng	—	31,365.05	31,365.05	P.40/1-93(L)
69.	Saad bin Padzim @ Rosli bin Fadzil	—	942.82	942.82	P.40/1-362(T)
70.	Chew Jui Hong	—	3,596.82	3,596.82	P.40/1-362(T)
71.	P. Thomas s/o Pakiam	—	1,415.14	1,415.14	P.40/1-607(L)
72.	Muniandy s/o Sevasamy	—	11,749.56	11,749.56	P.40/1-606(L)
73.	Jainabi binti Mohamed	—	2,481.31	2,481.31	P.40/1-408(T)
74.	Lim Kok Kheng	—	886.11	886.11	P.40/1-386(T)
		4,701.68	509,831.39	514,533.07	

**No. 251.**

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI PENYATA KEWANGAN  
KUMPULAN WANG AMANAH HOSPITAL BERSALIN LAMA  
MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2006

Penyata Kewangan Kumpulan Wang Amanah Hospital Bersalin Lama Majlis Perbandaran Pulau Pinang bagi tahun berakhir 31 Disember 2006 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan Piawaian Pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

3. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Kumpulan Wang Amanah Hospital Bersalin Lama Majlis Perbandaran Pulau Pinang pada 31 Disember 2006, hasil operasi dan aliran tunai untuk tahun tersebut berdasarkan piawaian perakaunan yang diluluskan.

PULAU PINANG

Bertarikh 11 Mac 2008

ABDUL GHANI BIN MD LAKIN  
*b.p. Ketua Audit Negara  
Malaysia*

KUMPULAN WANG AMANAH HOSPITAL BERSALIN LAMA  
OLD MATERNITY HOSPITAL TRUST FUND  
KIRA-KIRA AMANAH BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2006  
TRUST ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2006

Butir-Butir Particulars	2005 RM	2006 RM
----------------------------	------------	------------

KELEBIHAN HASIL PADA 1-1-2006  
REVENUE SURPLUS AS AT 1-1-2006

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

22hb Mei 2008]

253

Butir-Butir Particulars	2005 RM	2006 RM
Baki Setakat 1-1-2006 dibawa ke hadapan Balance As At 1-1-2006 brought forward	2,353,662	2,426,163
	2,353,662	2,426,163
 <b>PENDAPATAN INCOME</b>		
Faedah Atas Simpanan Semasa dan Tetap Interest On Current and Fixed Deposits	72,501	75,974
<b>JUMLAH — PENDAPATAN TOTAL — INCOME</b>	<b>72,501</b>	<b>75,974</b>
Baki: Kelebihan Pendapatan Dari Perbelanjaan Bagi Tahun Ini Balance: Excess of income over Expenditure for the year	72,501	75,974
Kelebihan Hasil Setakat 31-12-2006 Revenue Surplus Balance As At 31-12-2006	2,426,163	2,502,137

KUMPULAN WANG SERATUS TAHUN  
CENTENARY FUND

KIRA-KIRA AMANAH BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2006  
TRUST ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2006

Butir-Butir Particulars	2005 RM	2006 RM
<b>KELEBIHAN HASIL PADA 1-1-2006 REVENUE SURPLUS AS AT 1-1-2006</b>		
Baki Setakat 1-1-2006 dibawa ke hadapan Balance As At 1-1-2006 brought forward		
Am General	162,327	164,749
Kerja-kerja Penulisan Literary Works	9,563	9,563
	171,890	174,312

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

254

[22hb Mei 2008

Butir-Butir Particulars	2005 RM	2006 RM
<b>PENDAPATAN INCOME</b>		
Faedah Atas Simpanan Semasa dan Tetap Interest On Current and Fixed Deposits	2,386	3,900
Jualan Buku Sale of Books	36	130
<b>JUMLAH PENDAPATAN TOTAL INCOME</b>	<b>2,422</b>	<b>4,030</b>
<b>KELEBIHAN/KEKURANGAN SURPLUS/(DEFICIT)</b>	<b>2,422</b>	<b>4,030</b>
 <b>KELEBIHAN HASIL PADA 31-12-2006 REVENUE SURPLUS AS AT 31-12-2006</b>		
Baki Setakat 31-12-2006 dibawa ke hadapan: Balance As At 31-12-2006 brought forward:		
Am General	164,749	168,779
Kerja-kerja Penulisan Literary Works	9,563	9,563
	174,312	178,342

KIRA-KIRA AMANAH TAHUN 2006  
TRUST ACCOUNTS FOR THE YEAR 2006  
KUNCI KIRA-KIRA SETAKAT 31 DISEMBER 2006  
BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER 2006

Butir-Butir Particulars	2005 RM	2006 RM
<b>ASET-ASET ASSETS</b>		
Kumpulan Wang Amanah Hospital Bersalin Lama: Old Maternity Hospital Trust Fund:		
Harta: Tanah dan Bangunan-Bangunan Property: Land And Buildings	205,440	205,440



WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

22hb Mei 2008]

255

Butir-Butir Particulars	2005 RM	2006 RM
Pelbagai Penghutang Sundry Debtors	702	702
Akaun Semasa Bank Bank Current Account	303,182	376,408
Akaun Simpanan Tetap Fixed Deposit Account	2,100,000	2,100,000
Faedah Terakru Accrued Interest	22,279	25,027
Kumpulan Wang Seratus Tahun: Centenary Fund:		
Akaun Semasa Bank Bank Current Account	63,848	67,277
Akaun Simpanan Tetap Fixed Deposit Account	110,000	110,000
Faedah Terakru Accrued Interest	464	1,065
JUMLAH ASET-ASET TOTAL ASSETS	2,805,915	2,885,919
LIABILITI-LIABILITI LIABILITIES		
Kumpulan Wang Amanah Hospital Bersalin Lama: Old Maternity Hospital Trust Fund:		
Modal Capital	205,440	205,440
Hasil Revenue	2,426,163	2,502,137
Kumpulan Wang Seratus Tahun: Centenary Fund:		
Hasil: Revenue:		

Butir-Butir Particulars	2005 RM	2006 RM
Am General	164,749	168,779
Kerja-kerja Penulisan (Hasil) Literary Works	9,563	9,563
<b>JUMLAH LIABILITI-LIABILITI TOTAL LIABILITIES</b>	<b>2,805,915</b>	<b>2,885,919</b>

DATUK ZAINAL RAHIM BIN SEMAN  
*Yang DiPertua*  
*Majlis Perbandaran Pulau Pinang*

JAVED AHMED BIN GULZAR AHMED  
*Bachelor In Accounting (Hons.) (UUM)*  
*b.p. Pengarah Perbendaharaan*  
*Majlis Perbandaran Pulau Pinang*

Hakcipta Pencetak (H)

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik).



DICETAK OLEH  
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD  
CAWANGAN ALOR STAR  
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA